

beper

- MACCHINA PER HOT DOG - MANUALE DI ISTRUZIONI
 - HOT DOG MAKER - USE INSTRUCTIONS
- MACHINE À HOT-DOG - MANUEL D'INSTRUCTIONS
 - HOT DOG MASCHINEN - BETRIEBSANLEITUNG
 - MÁQUINA DE PERRITOS CALIENTES
 - MANUAL DE INSTRUCCIONES
- ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ HOT DOG - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
- APARAT DE PREPARAT HOT DOG - MANUAL DE INSTRUCTIUNI



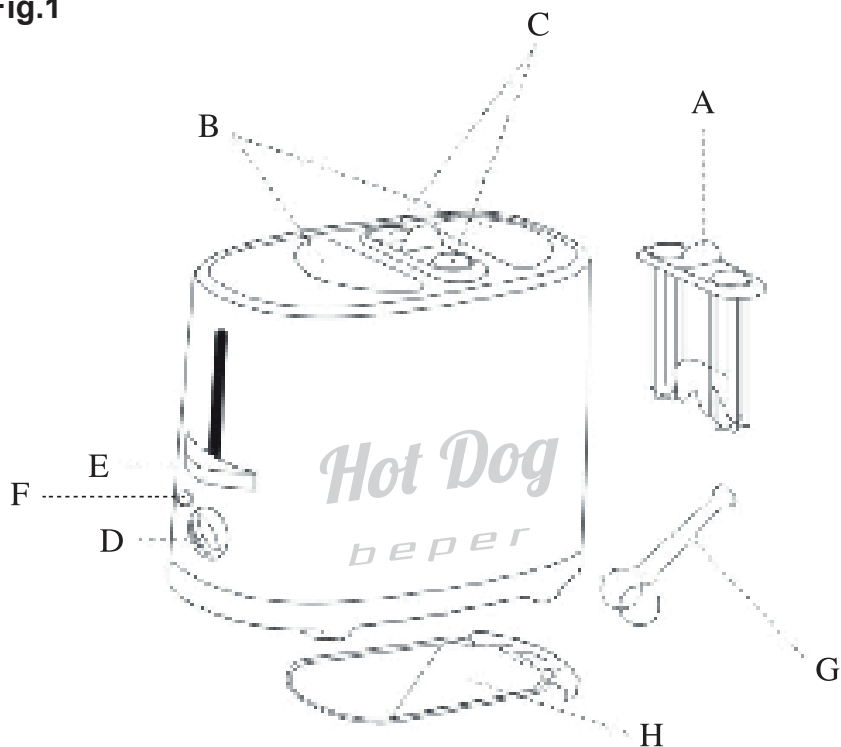
Class I   

Cod.: BT.150Y

| | |
|----------------|---------|
| ITALIANO | pag. 3 |
| ENGLISH | pag. 7 |
| FRANÇAIS | pag. 11 |
| DEUTSCH | pag. 15 |
| ESPAÑOL | pag. 19 |
| ΕΛΛΗΝΙΚΗ | pag. 23 |
| ROMÂNĂ | pag. 27 |

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
beper.com

Fig.1



AVVERTENZE GENERALI LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

SI RACCOMANDA INOLTRE DI RENDERE INNOCUE QUELLE PARTI DELL'APPARECCHIO SUSCETTIBILI DI COSTITUIRE UN PERICOLO. QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI. TENERE L'APPARECCHIO ED IL SUO CAVO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO Fig.1

- A Griglia per hot dog
- B Fessure per pane
- C Fessura per griglia hot dog
- D Leva accensione
- E Manopola regolazione grado di tostatura
- F Tasto stop tostatura
- G Pinza per estrazione griglia
- H Cassetto raccoglibriciole

L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale. Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2006/95/ EC e EMC 2004/108/EC, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.

ATTENZIONE:

Solo per il primo impiego vi consigliamo di far funzionare l'apparecchio a vuoto per qualche minuto, affinché tutti i fumi dovuti alla lavorazione della resistenza siano completamente eliminati. Pulire l'apparecchio da eventuali residui di cibo o briciole prima di ogni utilizzo.

ISTRUZIONE PER L'USO

- Aprire i due panini in due parti, ricomporli ed inserirli all'interno delle apposite fessure (B).
- Posizionare i due wurstel nella griglia (A) ed inserirli nella fessura (C).

ATTENZIONE:

Non utilizzare panini troppo sottili o rotti. Non inserire, forzandoli, alimenti troppo grandi. Non inserire alimenti che possono gocciolare durante la cottura. Oltre a rendere impegnative le operazioni di pulizia, possono essere causa di incendi. Salse e/o condimenti debbono essere aggiunti SOLO a fine cottura e dopo aver estratto gli alimenti dall'apparecchio.

- Collegare la spina alla presa di corrente e regolare il grado di tostatura agendo sulla manopola (E).

ATTENZIONE:

Impostare la manopola di controllo della tostatura su di un livello più basso per pane secco o fine.

- Abbassare la leva di accensione (D) finché non rimane bloccata.

Nota: se l'apparecchio non è collegato alla rete di alimentazione, la leva non si blocca.

- Attendere qualche minuto e dopo l'espulsione automatica del pane e della griglia (A) verificare la cottura; nel caso in cui gli alimenti non siano sufficientemente arrostiti, selezionare un grado di tostatura più elevato e/o ripetere la cottura.

- Per interrompere in qualsiasi momento il processo di tostatura premere il tasto (F).

ATTENZIONE:

La griglia hot dog (A) è molto calda. Per estrarla ed evitare ustioni, utilizzare sempre l'apposita pinza (G) in dotazione, oppure una presina.

Dopo ripetute cotture, si consiglia di lasciar raffreddare almeno per un minuto prima di effettuare un nuovo ciclo.

PULIZIA

ATTENZIONE:

Prima di procedere con la pulizia, staccare la spina di alimentazione ed attendere che le parti calde si saranno raffreddate. Mantenere l'apparecchio ben pulito e in ordine vi garantirà una tostatura ottimale e una maggiore durata della macchina stessa.

- La griglia dovrà essere pulita esclusivamente con un panno non abrasivo appena umido di acqua aggiungendo poche gocce di detergente neutro non aggressivo (non usare mai solventi che potrebbero danneggiare il metallo).

- Eventuali residui di cibo che saranno caduti nel cassetto raccoglibriciole (H), dovranno essere rimosse dopo ogni utilizzo: rimuovere il cassetto estraendolo e riposizionarlo dopo averlo pulito con un panno umido e riasciugato bene.

- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido e poi asciugare. Non usare detergenti abrasivi poiché si potrebbe rovinare le superfici.

- Riporre l'apparecchio avvolgendo il cavo di alimentazione attorno all'apposito avvolgicavo.

DATI TECNICI

Potenza 750W

Alimentazione 220-240V ~ 50/60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Assistenza tecnica

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Make sure that children do not play with this appliance.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket.

ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE Fig.1

A Hot dog grill

B Bread slot

C Hot dog grill slot

D On lever

E Toast setting dial

F Toaster stop button

G Grill removal tongs

H Crumb tray

This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes. This appliance conforms to the directives 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC, and to the regulations (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 regarding material in contact with foods.

IMPORTANT:

When using for the first time only, operate the appliance empty for a few minutes to burn off all fumes originating from the processing of the heating elements.

Clean the appliance from any food residues or crumbs before each use.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Divide the two rolls into halves, put them back together and insert them inside the relevant slot (B).

- Position the two sausages in the grill (A) and insert them into the slot (C).

IMPORTANT:

Never use rolls that are too thin or which are broken. Never force in foods that are too large for the appliance. Never insert foods that could drip while cooking.

As well as making cleaning more difficult, they can also cause fire. Sauces and condiments must

ONLY be added when the cooking process has completed and the foods have been removed from the appliance.

- Plug the appliance into the mains power and set the toasting level using the dial (E).

IMPORTANT:

Set the toast setting dial to a lower level for dry or thinner types of bread.

- Lower the on lever (D) until it is locked in place.

Note: if the appliance is not connected to the mains power, then the lever will not lock in place.

- Wait a few minutes and after the bread has been automatically ejected from the grill (A) check the cooking and if the foods are not done to taste, then select a higher toasting level and/or repeat the cooking process.

- Press the button (F) to interrupt the toasting stage at any time.

IMPORTANT:

The hot dog grill (A) is very hot. To remove it without the risk of burning, always use the special tongs (G) provided or an oven mitt. After several cooking, it is recommended to let product cool down for at least a minute before a new cycle.

CLEANING**IMPORTANT:**

Before cleaning, unplug the appliance from the power mains and wait for all hot parts to cool.

Keep the appliance clean and tidy, as this will guarantee optimum toasting and a longer lifetime for the appliance.

- The grill must only be cleaned with a non-abrasive and slightly damp cloth with a little mild detergent (never use solvents that could damage the metal).

- Any food residues that fall into the crumb tray (H) need to be removed at every use; take out the tray and wipe clean with a damp cloth, then dry thoroughly and refit it.

- Clean the exterior of the appliance with a damp cloth and then dry. Do not use abrasive detergents as they can ruin the surfaces.

- Put away the appliance, winding the power cord around the special cord winder

TECHNICAL DATA

Power 750W

Power supply 220-240V ~ 50/60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

TECHNICAL ASSISTANCE

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances.

For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR ATER SALES DEPARTMENT BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides. Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

DÈS LORS QUE L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTRUIT, IL EST RECOMMANDÉ DE COUPER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, ET DE RETIRER TOUTES LES PARTIES SUSCEPTIBLES DE PRÉSENTER UN QUELCONQUE DANGER, EN PARTICULIER POUR LES ENFANTS QUI POURRAIENT UTILISER CET APPAREIL COMME UN JEU.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL Fig.1

A Grille pour hot dog

B Fissures pour pain

C Fissure pour grille hot dog

D Levier de mise en marche

E Poignée de réglage du degré de toastage

F Touche d'arrêt toastage

G Pince pour extraction grille

H Tiroir à miettes

L'appareil a été conçu **EXCLUSIVEMENT** pour un **USAGE DOMESTIQUE** et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.

Cet appareil est conforme aux directives 2006/95/ EC et EMC 2004/108/EC, et au règlement (EC) N. 1935/2004 du 27/10/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.

ATTENTION: Il est conseillé, seulement pour la première utilisation, de faire fonctionner l'appareil à vide pendant quelques minutes, jusqu'à ce que toutes les fumées dues au premier fonctionnement de la résistance neuve disparaissent totalement. Nettoyer l'appareil de tout résidu alimentaire ou des miettes avant de l'utiliser.

MODE D'EMPLOI

- Couper deux sandwichs en deux, et les introduire dans les fissures (B) en réassemblant les tranches.
- Positionner les deux saucisses dans la grille (A) et l'introduire dans la fissure (C).

ATTENTION:

Ne pas utiliser de sandwichs trop minces ou cassés.

Ne pas introduire d'aliments trop gros, en les forçant. Ne pas introduire d'aliments qui peuvent couler pendant la cuisson. Outre à compliquer les opérations de nettoyage, ils peuvent provoquer des incendies.

Les sauces et/ou les condiments doivent être ajoutés SEULEMENT à la fin de la cuisson et après avoir extrait les aliments de l'appareil.

- Brancher la fiche dans la prise de courant et régler le degré de toastage désiré en agissant sur la poignée (E).

ATTENTION:

Programmer la poignée de réglage du toastage sur un niveau plus bas pour le pain sec ou fin.

- Baisser le levier de mise en marche (D) jusqu'à son blocage.

Note: si l'appareil n'est pas branché au réseau électrique, le levier ne se bloque pas.

- Attendre quelques minutes et vérifier la cuisson après l'expulsion automatique du pain et de la grille (A); si les aliments ne sont pas encore assez grillés, sélectionner un degré de toastage plus élevé et/ou répéter la cuisson.

- Pour interrompre à tout moment le toastage, frapper la touche (F).

ATTENTION:

La grille hot dog (A) est très chaude. Pour l'extraire et éviter de se brûler, utiliser toujours la pince (G) fournie en dotation avec l'appareil, ou une manique de cuisine.

Après répétées cuissons, il est recommandé de la laisser refroidir pendant au moins une minute avant un nouveau cycle.

NETTOYAGE**ATTENTION:**

Avant de procéder au nettoyage, débrancher la fiche du réseau électrique et attendre que les parties chaudes soient refroidies.

Garder l'appareil toujours propre pour garantir un toastage optimal et une majeure durée de vie de l'appareil.

- La grille doit être nettoyée exclusivement avec un chiffon non abrasif à peine humide en ajoutant quelques gouttes de produit vaisselle neutre non agressif (ne jamais utiliser de solvants qui pourraient endommager le métal).

- Les éventuels résidus alimentaires qui sont tombés dans le tiroir à miettes (H) doivent être enlevés après chaque utilisation: extraire le tiroir pour le nettoyer, puis le remettre à sa place après l'avoir bien essuyé.

- Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide puis essuyer. Ne pas utiliser de produits abrasifs car ils peuvent endommager les surfaces.

- Ranger l'appareil en enroulant le cordon électrique autour de l'enrouleur.

DONNEES TECHNIQUES

Puissance 750W

Alimentation 220-240V ~ 50/60Hz

Dans un souci de constante amélioration Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer ce produit sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadéquation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel. Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour l'assistance technique et/ou des réparations en dehors de la période de garantie, vous pouvez vous adresser directement à l'adresse indiquée ci-dessous:

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.

ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAÎTRE LE CENTRE SERVICE AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schäden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS Fig.1

- A Würsten-Grillkorb
- B Brotschlitze
- C Würstchen-Wanne
- D Einschalthebel
- E Regelknopf Toaster
- F Stoptaste Toaster
- G Würstchenzange
- H Krümfach

Das Gerät ist **AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HASUSGEBRAUCH** und nicht für Handels- oder Industriezwecke bestimmt.

Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2006/95/EG und EMV 2004/108/EG, sowie mit der EG- Verordnung Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 bezüglich der Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

ACHTUNG:

Nur beim ersten Gebrauch empfiehlt es sich, das Gerät einige Minuten leer laufen zu lassen, bis sich kein Rauch mehr bildet. Der Rauch ist durch die Verarbeitung der Heizwiderstände bedingt und legt sich nach kurzer Zeit. Das Gerät vor jedem Gebrauch von eventuellen Speiserückständen oder Krümeln befreien.

BETRIEBSANLEITUNG

- Zwei Brötchen halbieren, wieder zusammensetzen und in die Brotschlitze (B) stecken.
- Zwei Würstchen in den Grillkorb (A) geben und in die Wanne (C) einsetzen.

ACHTUNG:

Kein zu dünnes oder zerbröckeltes Brot verwenden. Keine zu dicken Nahrungsmittel gewaltsam einzwängen. Keine Nahrungsmittel einführen, die beim Heißwerden tropfen könnten. Dies würde nicht nur die Reinigung des Geräts erschweren, sondern kann auch zu Bränden führen. Soßen und/oder sonstige Zugaben dürfen erst **NACH** dem Erhitzen beigefügt werden, nachdem die Nahrungsmittel aus dem Gerät herausgenommen wurden.

- Den Stecker in die Steckdose stecken und den Toaster mithilfe des Regelknopfs (E) auf den gewünschten Bräunungsgrad einstellen.

ACHTUNG:

Den Regelknopf des Toasters bei trockenem oder dünnem Brot niedriger einstellen.

- Den Einschalthebel (D) nach unten drücken, bis er einrastet
- Hinweis: wenn das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist, rastet der Hebel nicht ein.
- Einige Minuten abwarten und nach dem automatischen Ausstoß des Brots und des Grillkorbs (A) die Nahrungsmittel kontrollieren: sollten sie nicht ausgereichend gebacken/gebraten sein, eine höhere Stufe einstellen und/oder den Vorgang wiederholen.
- Um das Braten/Backen vorzeitig zu unterbrechen, kann zu beliebiger Zeit die Taste (F) betätigt werden.

ACHTUNG:

Der Würstchen-Grill (A) wird sehr heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden sollte deshalb immer die mitgelieferte Zange (G) oder ein Topflappen verwendet werden.

Nach wiederholten Kochvorgängen, empfiehlt es sich, das Gerät mind. eine Minute abkühlen zu lassen, bevor Sie es wieder verwenden.

REINIGUNG**ACHTUNG:**

Bevor das Gerät gereinigt wird, immer den Stecker aus der Steckdose ziehen und abwarten, bis die heißen Teile erkaltet sind. Sauberkeit und ordentliche Verwahrung des Geräts gewährleisten optimales Backen/Braten und eine längere Standzeit der Maschine.

- Der Grillkorb darf nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wenigen Tropfen neutralen, nicht aggressiven Spülmittels gesäubert werden (keinesfalls Lösungsmittel verwenden, da diese das Metall schädigen).
- Eventuell in das Krümfach (H) gefallene Nahrungsmittelrückstände müssen nach jedem Gebrauch entfernt werden. Dazu den Kasten herausziehen, mit einem feuchten Tuch reinigen, gründlich trocknen und wieder einsetzen.
- Das Äußere des Geräts mit einem feuchten Tuch reinigen und dann trocknen. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da diese die Oberfläche schädigen.
- Zum Wegräumen des Geräts kann das Stromkabel um den Aufroller gewickelt werden

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 750W

Stromversorgung: 220-240V ~ 50/60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- Transportschäden oder Stürze,
- Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

KUNDENDIENST

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, können Sie direkt unten stehende Adresse kontaktieren.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND ODER POST SALES ABTEILUNG VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida. Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica. Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna. En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar sólo adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

SE, RECOMIENDA ADEMÁS CONVERTIR EN INÓCUAS LAS PARTES DEL APARATO SUSCEPTIBLES DE CONSTITUIR UN PROBLEMA, ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS QUE PODRÍAN UTILIZAR EL APARATO PARA JUGAR.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Fig.1

A Rejilla para perrito caliente

B Ranura para pan

C Ranura para rejilla de perrito caliente

D Palanca de encendido

E Pomo de regulación del grado de tostado

F Tecla stop tostado

G Pinza para la extracción de la rejilla

H Cajón recogedor de migas

El aparato ha sido proyectado SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.

Este aparato cumple con la directiva 2006/95/EC y EMC 2004/108/EC, y el reglamento (EC) N° 1935/2004 del 27/10/2004 sobre materiales en contacto con alimentos.

ATENCIÓN:

Sólo para el primer uso, se aconseja poner en marcha el aparato vacío durante unos minutos, para que todos los humos debidos al trabajo de la resistencia se eliminen completamente. Limpiar el aparato de posibles restos de alimentos o migas antes de cada uso.

INSTRUCCIONES DE USO

- Abrir dos bocadillos por la mitad, volver a unir los panes e introducirlos dentro de las correspondientes ranuras (B).

- Colocar los dos salchichas en la rejilla (A) e introducirlos en la ranura (C).

ATENCIÓN:

No usar bocadillos demasiado finos o rotos. No introducir, forzándolos, alimentos demasiado grandes.

No introducir alimentos que puedan gotear durante la cocción. Además de hacer difícil las operaciones de limpieza, pueden ser causa de incendios. Salsas y/o condimentos se tienen que añadir SÓLO al final de la cocción y después de haber extraído los alimentos del aparato.

- Conectar el enchufe a la toma de corriente y regular el grado de tostado con el pomo (E).

ATENCIÓN:

Ajustar el pomo de control del tostado en un nivel más bajo para pan seco o fino.

- Bajar la palanca de encendido (D) hasta que se bloquee.

Nota: si el aparato no está conectado a la red de alimentación, la palanca no se bloquea.

- Esperar unos minutos después de la expulsión automática del pan y de la rejilla (A) comprobar la cocción; en el caso en que los alimentos no estén bastante tostados, seleccionar un grado de tostado mayor y/o repetir la cocción.

- Para interrumpir en cualquier momento el procedimiento de tostado presionar la tecla (F).

ATENCIÓN:

La rejilla perrito caliente (A) se calienta mucho. Para extraerla y evitar quemaduras, usa siempre la pinza (G) suministrada, un trapo.

Después repetidos cocciones, se recomienda dejar que se enfríe durante al menos un minuto antes de que un nuevo ciclo

LIMPIEZA**ATENCIÓN:**

Antes de limpiar, desconectar el enchufe de alimentación y esperar a que las partes calientes se hayan enfriado. Mantener el aparato bien limpio y en orden garantizará un tostado óptimo y una mayor duración de la misma máquina.

- La rejilla se tendrá que limpiar exclusivamente con un paño suave humedecido con un poco de agua y con pocas gotas de detergente neutro no agresivo (no usar nunca disolventes porque podrían perjudicar el metal).

- Eventuales restos de alimentos que hayan caído en el cajón recogedor de migas (H), se tendrán que quitar después de cada uso: extraer el cajón y volverlo a colocar después de haberlo limpiado con un paño húmedo y bien enjuagado.

- Limpiar el exterior del aparato con un paño húmedo y secarlo. No usar detergentes abrasivos ya que podrían estropear las superficies.

- Guardar el aparato recogiendo el cable de alimentación alrededor del sistema de bobinado.

DATOS TÉCNICOS

Potencia: 750W

Alimentación 220-240V ~ 50/60Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

ASISTENCIA TÉCNICA

Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, puede contactar directamente la dirección siguiente:

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO DE POST VENTA DE BEPER. ENVIE UN E-MAIL A asssitenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχείς και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνώσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται **ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπέζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ Fig.1

- A Γκριλ λουκάνικων
- B Θήκη ψωμιού
- C Θήκη γκριλ λουκάνικων
- D Διακόπτης ενεργοποίησης
- E Διακόπτης ρύθμισης ψησίματος
- F Κουμπί άμεσης διακοπής ψησίματος
- G Τσιμπίδα αφαίρεσης τροφίμου
- H Συρτάρι ψίχουλων

Η συσκευή είναι σχεδιασμένη ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ και δε μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς.

Αυτή η συσκευή είναι σε συμμόρφωση με τις οδηγίες 2006/95/EC και EMC 2004/108/EC και τους κανονισμούς (EC) No. 1935/2004 της 27/10/2004 σχετικά με τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, λειτουργήστε την άδεια για λίγα λεπτά για να εξουδετερωθούν όλοι οι καπνοί που προέρχονται από τη λειτουργία των θερμομαντικών στοιχείων.

Καθαρίστε τη συσκευή από τυχόν υπολείμματα τροφών ή ψίχουλα πριν από κάθε χρήση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Χωρίστε καθένα από τα δύο ψωμάκια στη μέση, ενώστε τα ξανά και εισαγάγετέ τα στη σχετική θήκη (B). Τοποθετήστε τα δύο λουκάνικα στο γκριλ (A) και εισαγάγετέ τα στη θήκη γκριλ (C).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ψωμάκια που είναι πολύ λεπτά ή έχουν διαλυθεί. Ποτέ μη σπρώχνετε μέσα φαγητό που είναι πολύ μεγάλο για τη συσκευή. Ποτέ μην εισαγάγετε τροφές που μπορεί να στάξουν κατά το μαγείρεμα.

Εκτός του ότι δυσχεραίνουν το καθαρίσμα, μπορούν να προκαλέσουν φωτιά. Οι σάλτσες και τα μπαχαρικά πρέπει να προστίθενται ΜΟΝΟ μετά το τέλος του μαγειρέματος και εφόσον το φαγητό έχει βγει από τη συσκευή.

Συνδέστε τη συσκευή στην κεντρική παροχή ρεύματος και επιλέξτε τον βαθμό ψησίματος χρησιμοποιώντας τον διακόπτη (E).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Ρυθμίστε τον διακόπτη ψησίματος (E) στο χαμηλότερο επίπεδο για ξηρούς ή λεπτότερους τύπους ψωμιού.

Στρίψτε τον διακόπτη ενεργοποίησης (D) προς τα κάτω μέχρι να κλειδώσει στη θέση του.

Σημείωση: εάν η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, ο διακόπτης δε θα κλειδώσει στη θέση του.

Περιμένετε μερικά λεπτά και όταν το ψωμί βγει αυτόματα από το γκριλ, ελέγξτε τον βαθμό ψησίματος και εάν δεν είναι ψημένο σύμφωνα με τα γούστα σας, επιλέξτε έναν υψηλότερο βαθμό ψησίματος και/ή επαναλάβετε τη διαδικασία.

Πιέστε το κουμπί άμεσης διακοπής ψησίματος (F) για να διακόψετε το ψήσιμο οποιαδήποτε στιγμή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Το γκριλ λουκάνικων (A) καίει πολύ. Για να το αφαιρέσετε χωρίς να καείτε, χρησιμοποιείτε πάντοτε την ειδική τσιμπίδα (G) που παρέχεται ή ένα γάντι για τον φούρνο.

Μετά από επανειλημμένη χρήση συνιστάται να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον ένα λεπτό πριν τη χρησιμοποιήσετε εκ νέου.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσουν όλα τα μέρη της.

Διατηρείτε τη συσκευή καθαρή και τακτοποιημένη, καθώς αυτό σας εγγυάται καλύτερο ψήσιμο και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της συσκευής.

Το γκριλ πρέπει να καθαρίζεται μόνο με μαλακό και ελαφρώς νωπό πανί με λίγο ήπιο καθαριστικό (ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαβρωτικά που μπορούν να βλάψουν το μέταλλο).

Υπολείμματα τροφών που τυχόν έχουν πέσει στο συρτάρι ψίχουλων (H) πρέπει να αφαιρούνται μετά από κάθε χρήση· αφαιρέστε το συρτάρι και σκουπίστε το με νωπό πανί, έπειτα στεγνώστε το εντελώς και τοποθετήστε το στη θέση του.

Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με νωπό πανί και στεγνώστε το. Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά γιατί μπορεί να βλάψουν τις επιφάνειες.

Αποθηκεύστε τη συσκευή, τυλίγοντας το καλώδιο γύρω από την ειδική θέση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ισχύς: 750W

Τροφοδοσία: 220-240V ~50/60Hz

Για κάθε λόγο βελτίωσης, η Beper διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει ενοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΣΑΣ

Ή ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ BEPER ΣΤΟ E-MAIL assistenza@beper.com

ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΠΡΟΩΘΗΣΕΙ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΣΑΣ.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE A APARATULUI.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la control de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii impropriei, greșite sau neatențe.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

NU PERMIȚEȚI COPIILOR, PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI SAU ORICĂREI PERSOANE FĂRĂ EXPERIENȚĂ SAU ABILITATE TEHNICĂ SĂ FOLOSEASCĂ APARATUL DĂCĂ NU SUNT SUPRAVEGHEAȚI CORESPUNZĂTOR. ESTE NECESARĂ SUPRAVEGHEREA ATENTĂ CÂND APARATUL ESTE FOLOSIT LÂNGĂ SAU DE COPII.

ASIGURAȚI-VĂ, CĂ AL DVS COPIL NU SE JOACĂ CU APARATUL. ÎN CAZUL ÎN CARE DECIDEȚI SĂ NU MAI FOLOSIȚI VREODATĂ APARATUL, FACEȚI-L IREPARABIL TĂIND CABLUL DE CURENT DUPĂ SCOATEREA ȘTECHERULUI DIN PRIZĂ.

DECI TOATE PĂRȚILE PERICULOASE ALE APARATULUI TREBUIE SĂ FIE FĂCUTE IREPARABILE, ÎN SPECIAL PENTRU COPIII CARE S-AR PUTEA JUCA CU APARATUL.

DESCRIEREA APARATULUI Fig.1

- A. Compartiment pentru cârnați
- B. Orificiu pentru corn
- C. Orificiu pentru cârnați
- D. Pârghie pentru pornire
- E. Tastă de reglare a prăjirii
- F. Tastă pentru oprirea prăjirii
- G. Clește pentru cârnați
- H. Compartiment pentru firimituri

Aparatul este destinat **EXCLUSIV UZULUI CASNIC** și nu pentru uz comercial sau industrial. Acest aparat este în conformitate cu regulile 2006/95/EG și EMV 2004/108/EG, precum cu ordinul EG Nr. 1935/2004 din 27.10.2004 referitor la materialele care intră în contact cu alimentele.

ATENȚIE:

Doar la prima folosire se recomandă să lăsați aparatul să funcționeze gol, până nu se mai formează fum. Fumul este condiționat prin prelucrarea rezistențelor de căldură și dispare în scurt timp.

Aparatul se curăță înainte de fiecare folosire de eventualele resturi de mâncare sau firimituri.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

- Două chifle se taie în două, se pliază din nou și se bagă în compartimentul pentru corn (B).
- Doi cârnați se pune în coșul grill (A) și se introduce în orificiul pentru cârnați (C).

ATENȚIE:

Nu folosiți corn prea subțire sau care se fărâmițează prea tare. Nu îndesați alimente prea groase. Nu folosiți alimente care în contact cu căldura s-ar putea topi, sau ar putea picura. Acest lucru nu numai că ar îngreuna curățarea aparatului dar ar putea duce și la arsuri. Sosuri și/sau alte adaosuri pot fi adăugate abia după încălzire, după ce alimentele au fost scoase din aparat.

- Ștecherul se introduce în priză iar la aparat se setează gradul de rumenire dorit cu butonul de reglare (E).

ATENȚIE:

În cazul cornului uscat sau subțire butonul de reglare al aparatului se setează la un grad mai scăzut de rumenire.

- Pârghia de pornire (D) se apasă în jos, până se angajează.

Indiciu: când aparatul nu este conectat la rețeaua de curent, pârghia nu intră în locașul potrivit.

- Se așteaptă câteva minute și după eliberarea automată a cornului și al coșului grill (A) se verifică alimentele: în cazul în care nu sunt destul de prăjite, rumenite, se setează un nivel mai ridicat și/sau se repetă procesul.

- Pentru a întrerupe prăjirea/rumenirea înainte de termen, oricând puteți acționa tasta (F).

ATENȚIE:

Grillul pentru cârnați (A) devine foarte fierbinte. Pentru a evita arsurile ar trebui să folosiți întotdeauna cleștele livrat (G) sau o lavetă.

După procesele repetate de gătire, se recomandă să lăsați aparatul să se răcească cel puțin un minut, înainte de a-l folosi din nou.

CURĂȚARE**ATENȚIE:**

Înainte de a curăța aparatul, scoateți întotdeauna ștecherul din priză și așteptați, până părțile fierbinți sunt răcite. Curățenie și întreținerea regulată a aparatului asigură o prăjire optimă și o viață mai lungă a aparatului.

- Coșul grillului poate fi curățat doar cu un prosop umezit și câteva picături de detergent de vase non-agresiv (în niciun caz solvenți, căci acestea deteriorează metalul).

- Resturile de alimente căzute în compartimentul pentru firimituri (H) trebuie înlăturate după fiecare utilizare. Pentru asta se scoate cutia, se curăță cu un prosop umed, se usucă temeinic și se pune la loc.

- Partea exterioară a aparatului se curăță cu un prosop umed iar apoi se usucă. Nu folosiți soluții de curățat abrazive, căci acestea deteriorează suprafața.

- Pentru a pune aparatul la loc cablul de curent poate fi înfășurat în jurul aparatului.

DATE TEHNICE

Putere: 750 W

Tensiune: 220-240V – 50/60 Hz

Για οποιοσδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul toberonului cu roți barbat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații. Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos: **CONTACTAȚI DISTRIBUITORUL DIN ȚARA DVS. SAU DEPARTAMENTUL DE VÂNZĂRI BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com CARE VA TRIMITE MAI DEPARTE ANCHETA LA DISTRIBUITORUL DVS.**

— YOU MIGHT LIKE —

Crepes e Piadine

Cod.: BT.700Y



beper

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

beper.com

